

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

[C – 2022/20364]

31 JANUARI 2018. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 februari 1991 betreffende de uitoefening van het beroep van vroedvrouw. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 31 januari 2018 tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 februari 1991 betreffende de uitoefening van het beroep van vroedvrouw (*Belgisch Staatsblad* van 28 februari 2018).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2022/20364]

31 JANVIER 2018. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 1991 relatif à l'exercice de la profession de sage-femme. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 31 janvier 2018 modifiant l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 1991 relatif à l'exercice de la profession de sage-femme (*Moniteur belge* du 28 février 2018).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT,  
SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT

[C – 2022/20364]

31. JANUAR 2018 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 1. Februar 1991 über die Ausübung des Hebammenberufs — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 31. Januar 2018 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 1. Februar 1991 über die Ausübung des Hebammenberufs.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT, SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE  
UND UMWELT

31. JANUAR 2018 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 1. Februar 1991 über die Ausübung des Hebammenberufs

PHILIPPE, König der Belgier,  
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des am 10. Mai 2015 koordinierten Gesetzes über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe, des Artikels 63 Absatz 6;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 1. Februar 1991 über die Ausübung des Hebammenberufs;

Aufgrund der Stellungnahme des Föderalen Rates für Hebammen vom 27. Mai 2016;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 16. Juni 2017;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 62.564 des Staatsrates vom 20. Dezember 2017, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag der Ministerin der Volksgesundheit und aufgrund der Stellungnahme der Minister, die im Rat darüber beraten haben,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - In Artikel 9 § 1 des Königlichen Erlasses vom 1. Februar 1991 über die Ausübung des Hebammenberufs, zuletzt abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 8. Juni 2007, wird der Satz "Der Inhalt dieser Weiterbildung muss vom Föderalen Rat für Hebammen gebilligt werden." aufgehoben.

**Art. 2** - Der für die Volksgesundheit zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 31. Januar 2018

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Volksgesundheit  
M. DE BLOCK